וקאל איצ'א אעזה אללה ואצפא לתלך אלשדאיד וחאמד אללה תעאלי אן וקא וכפא ועאפא ושפי  **ד1**

תנומה בעין מכיר אלהיו עצלתים / ושפלות שתוק משיר ליושב בשמים **ש**

ומי שר בעין לבו דרכיו ומתעלם / לבד מנלוז לבב ונעקש דרכים

ואלם כבד פה לא כמותי לטוש גרון / וחך לא כבד שפה וערל שפתים

ואם אחריש אחר שנותו עשה לי אל / יצוה ואבתר לשלש ולשתים

5 אדבר במקהלות למאות ורבואות / ואומר בהפרדם לאחד ולשנים

אני בא כמישאל בכבשן ולא שורף / ומוטבע כמו יונה ולא מת בלב מים

וחי אחרי עברו מהומות עלי נפשי / בצירים ומחלויים כנחל ונחליים

ולכן לשוני תף מרנן ופי כנור / מנגן ועל ככה שפתי מצלתים

מחוות כבוד צורם וחסדו בשיר נכון / כהכון כלי יוצר מיושר באבנים

10 ומושכות ללבות מאזינים בהקראם / בטורים מכובדים כמזלג בשנים

שקולי דברים ועברים כמו ליל / ויום יום עלות חרס בטלה ומאזנים

בבאי קרב לא הוא קרב אך שאול עמקה / ונגעי למות או לכובד נחשתים

ועשה אלהים לי עשותו במאה מן / שאונים אשר עברו כמו עב ומאתים

ולכדי מצדות בשחקים גבוהים לא / צריכים אלי מנעול ולא אל דלתים

15 ושוב לוחמי אלי בשלום באותי / ולבי ולא בקרב וגם לא באפים  **ד1**

ושובי אלי ביתי בשמחה סביבי מל-/אכי אל וסתרתו כיעקב במחנים  **ש**

אזי בא חלי הפוך וקשה אשר לא בא / כמותו לדוים נאנשים במצרים

בציר יך עלי צלעי כאויב בלכדו מ-/ ערכת לנלחמיו ולכדו אגפים

כאב האביד לחי ומוחי וכל כחי / ושלל תקומה מעקבות ופעמים

20 אדבר ואין מבין ואשור ולא אכיר / ואביט אלי עורי [ואראה בכירים]

ואעטף ואתגולל בצירי עדי יגע / שמאל אל מקום ימין וראש אל כרעים

ואקום כפוף קומה כאגמון בתוך מימיו / ואשב כיולדה ביד על חלצים

ואשכב כמו שכור בלי לב וממכאוב / עצמי ומחומם כאוד בין שפתים

ותכבד בליל מחלתי ואנקתי / כאנקת חלל מואב ביהץ ואגלים

25 ויאור ולא אמין בבקר וסור ליל / ויחשך ולא אבין בערב וערבים

ולבי בבין זעה לזעה כצף בינות / יאורים שנים נהדפים ונהרים

והרופאים באים חרדים ויאמרו כי / מעט הם אשר חיו בכזה שבעים

ורצים בני ושאר קרובי בעד מרפא / ואם הם מלאים פיק מנקש לברכים

וגועים בתוגתם ובוכים לרחוק מן / מקומי ויש גועות ומכות לשדים

30 ואם ינאמו בקר כבר בא אלי דיו / בחליו בערב יחזוני בכפלים

סבלתיו ואין לי גוף לבד ממלא עור מן / עצמות בפה ולב ואוזן ועינים

לזה ניב וזה רוח אלהים וזה שמע / יראים וזה רואה בפניו לחיים

ועשו ימי תחלוא שנים חדשים בי / אשר יעשו ככה לחולה שנתים

לבד מן ימי חלשי אשר נאסר בם על / אשורי להלך על אדמה זרתים

35 והקצו שתי רגלי בתוך אהלי מצאת / לשער והחלש מקצה לרגלים

ומשפיל מרום קדקד ומפיל איל כל יד / ומקל דמי נפש ומכביד כתפים

והציל יחידתי בעשר אשר באו / רצופות [ברע שלש] פעמים ופעמים

כאב צ[ד] ונגע בחדר צ[ד] וצאת לח / וחום גוף וציר בשתי כליות ומעים

ורגש בלוח לב ממוגג וירקון / [ו]תעב לכל נגר והרוס בשנים

40 והדר פני עבדו בחיים מחודשים / אלהים סביביו הוד והדר בקרנים

והתיר אגודת חיל ידידו אשר היה / אסור לב אלי מחלה ותפוש בידים

אלהים אשר עונים קדושה מכסים את / פעמים ופנים לו מתי שש כנפים

ומלך אשר לו יענו כן חרדים מן / חטאתם ורשעתם יהודה ואפרים

מעון כל ונושא כל בתקפו ולא נסמך / במקום וקומה או במלבוש ונעלים

45 ובורא אשר אין לו גבוהה כנבראים / ומטה וארבעה עברים ובינים

מתכן בזרת את שחקיו וכל ארץ / בשליש ושוקל את גבעות במאזנים

ומסב רקיעיו העגולים עלי ארץ / כהסב כלי מתוך מחוגה וריחים

ועל כן בקו עמדה בתוך בלי ברך / ורגל מקוממת ובלתי יריכים

ושם זה לעומת זה כאורה וחושך או / כקדם ואחור או כפנים ושולים

50 ושת את ימי אדם טפחות ימי קץ זה / לנגדו כמו טפח וקץ זה טפחים

ונותן לכל בשר בעתו כפי אכלם / ונעל לרגליהם וחגור למתנים

מחיה נכאים יום שלישי ונדכאים / במצוק נשאוהו כחול ים ביומים

ומושך להרג עם ממושך בעבר נ-/הרי כוש וגוי קו קו וצלצל כנפים

ומביש עצת מגביר לשונו כאומרת / הלא יחלקו שלל לאיש רחמתים

55 ואומר היצילכם אלהים ואיה נא / אלהי חמת איה אלהים ספרוים?

ופוצה עניי עם בצרה כמבכירה / אשר בא ולא נפל ילודה באבנים

וסר מארוב על בית חברו ולא נפתה / באשה והיא זמה כגומר בדבלים

ומכל עון חטאת אשר יום פנות זכים / לקבל שכר צדקם מאחז עקבים

ממלא לפי זכים כצדקם ומשביע / לזדים וזדונים כרשעם בחפנים

60 ועובר עלי פשע לעובר עלי פשע / אנשים וארך אף למאריך באפים

ומודד לכף רשע ברשעו סאה בסאה / וגומל בחיק צדיק לעומר בסאתים

ופודה למעריצו כמותי ובל יפדה / לעריץ מנגח כבעל קרנים

אנשא בשירתי מנשא כבודי מן / שאולה ואשא לו לבבי ככפים

בשירה אשר תנעם במילים ותישר על / לבב כל נבוני לב ותיטב באזנים

65 וילכו אנשים בה לחמת ושערים / ושנער ותגיע לארץ מרתים

ותקרא בלי גרון בגפי מרום קרת / ותלך למרחקים בלי שוק ורגלים

ואש[ח] לאל השח כאבי עדי אגע / לארץ ועדי אדביק לקדקד באפסים

זכרתיו ורב חסדו בשבעים מתוקנים / שקלתים ולו אוכל זכרתיו באלפים

ואולם אמלא מחסורם בתחנונות / ורנות בערב יום ובקר וצהרים

70 ואקום ואשתחוה לפניו בנום עין אישים / ואכרע עלי ברכי ואקוד לאפים

תם

וקל ... ושפי] ואמר יכבדהו האל אח"כ מספר על הנסיונות ומשבח לאל ית' על אשר שמר והציל והצליח ורפא וקראה שירה **ש** / *ללא כותרת* **קמ** 1 בעין] משן **קמ** / עצלתים] נצלה כי **קמ** / ושפלות] שיפלות **קמ** / משיר] *חסר* **קמ** 2 לבד] ליבו **קמ** / מנלוז] מכלח **קמ** / דרכים] דרכיים **קמ** 3 ואלם] ואילם **קמ** / כמותי] צויתי **קמ** / וחך] וחיך **ד1** ואיך **קמ** / כבד שפה] יכבד עתה **קמ** 4 אחר שנותו עשה] שנותי עשו **ד1** / יצוה] וצוה **קמ** / ואבתר] ואבת! **ד1** / ולשתים] ולשתיים **קמ** 5 למאות ורבואות] למאור היבואות **קמ** / לאחד] ~~ו~~לאחד **ש** 6 כמישאל] כמשַאֵל **קמ** / ומוטבע] ומטבע **ד1** 7 נפשי] נפשו **ד1 קמ***/**בצירים] וצירים* **ד1 קמ** *8 לשוני] לשני* **ד1** /תף] תיף **קמ** / כנור] כינור **קמ** 9 כהכון] כהיכון **קמ** / מיושר] מישר **ד1** 10 כמזלג] במזלג **ד1** 11 כמו ליל] ~~כמאזנים~~כמו ליל **ש** כמו לולי, *כ"ף תוקנה מבי"ת* **קמ** **/** בטלה] בטלא **ד1** 12 בבאי] בבואי **ד1 קמ** / נחשתים] נחושתיים **קמ**  13 עשותו] עשתו **ד1** / במאה מן] כמיא המן! **קמ** / עברו] עבר **ד1** 14ולכדי] ולבדי **ד1** / צריכים] צרי..ים **קמ** / דלתים] דלתיים **קמ** 15 ושוב ... באפים] *חסר* **ש** *נוסח הפנים לפי* **ד1** / באפים] באפיים **קמ** 16 כיעקב] ביעקב **ד1** / במחנים] במחניים **קמ** 17 נאנשים] לאנשים **ד1** באנשים **קמ** / במצרים] במצריים **קמ** 18 יך] יד **ד1** / עלי] *חסר* **קמ** / כאויב בלכדו] הוא גם לכדו **קמ** / מערכת] *מתחת למ"ם קו נטוי לסימון סוף הדלת* **ק** / אגפים] אגפיים **קמ** 19 כחי] כוחי **ק קמ** / ופעמים] ופעמיים **קמ** 20 ואראה] והנה **ש** *נוסח הפנים לפי* **ד1** **ק קמ** /בכירים] ככירים **ש** *נוסח הפנים לפי* **ד1** **ק** בכיריים **קמ** 21 ואעטף] ואעטוף **ד1** **ק קמ** / כרעים] כרעיים **קמ** 22 כפוף] בכוף **קמ** / כאגמון] כאגמן **קמ** / חלצים] חלציים **קמ**  23 ואשכב] ואשאב **ד1** / בלי] ~~ומ~~ בלי **קמ** / וממכאוב] ומכאוב **קמ** / ומחומם] ומחומם, *ושמא יש לקרוא:* מחומי **ד1** / עצמי] עצמי~~ם~~ **ש** / בין] על **ד1** / שפתים] שפתיים **קמ** 24 ביהץ] ביחץ **ד1** **קמ /** ואגלים] ואגליים **קמ** 25 בבקר] בבוקר **קמ** / ויחשך] אחשך **קמ** / וערבים] וערביים **קמ** 26 ולבי] וליבי **קמ** / בבין] בבן **קמ** / זעה לזעה] זיעה לזיעה **ק** / בינות] בינית **קמ** / יאורים] יש יאורים **קמ** / נהדפים] נהדרפי! **ק** 27 חרדים] חרידים **ק** **קמ** / ויאמרו] ואמרו **ק** ויאמר **קמ** / חיו] היו **ד1** **ק קמ** / בכזה] כבזה **ק** / שבועים] שבועיים **קמ** 28 מלאים] מליאים **ק** / מנקש] מנשק **ד1** מנדש **קמ** / לברכים] לברכיים **קמ** 29 ויש גועות] וכשגועות **ד1** ויש טעות **קמ** / לשדים] לשדיים **קמ** 30 כבר בא] כבד פה **קמ** / יחזוני] *בסוף השורה נכתב* 'יׄחׄ' *ונוסחתנו הועתקה מחדש בתחילת השורה הבאה* **ד1** יחליף **קמ** / בכפלים] ככפלים **ק** בכפליים **קמ** 31 לי] לו **קמ** / ממלא] ממלוא **ק** ממליא **קמ** / ועינים] וענים **ק** ועניים **קמ** 32 יראים] יריאים **ק** / רואה] ראה **ד1** / בפניו] בפנים **ד1** בפכו **קמ** 33 שנתים] בשנים **ד1** שנתיים **קמ** 34 חלשי] חולשי **קמ** / זרתים] כזרתים **ד1** **ק** כזרתיים **קמ** 35 אהלי] אהולי! **קמ** / והחלש] והחולש **ד1** **קמ** / לרגלים] לרגליים **קמ** 37 ברע שלש] אשר באו **ש** *נוסח הפנים לפי* **ד1** 38 צד ... צד] צר ... צר **ש** *נוסח הפנים לפי* **ד1** / ונגע] בנגע **ד1** 39 ותעב] יתעב **ש** *נוסח הפנים לפי* **ד1** / והרוס] *בסוף השורה נכתב* 'וׄהׄכׄ' *ונוסחתנו הועתקה מחדש בשורה הבאה* **ד1** 40 והדר] והדור, *והמעתיק ניסה לתקן כך שרי"ש תתלכד עם הוא"ו* **ד1** / בקרנים] וקרנים **ד1** 41 אגודת] אגודות **ד1** 44 וקומה] *בכה"י הועתקה המילה פעמים ברצף* **ד1**45 עברים] ובי עברים **ד1**47 כהסב] בהסב **ד1**/ וריחים] ורחים **ד1** 48 יריכים] ירחים **ד1** 49 ושם] *שי"ן תוקנה מאות אחרת* **ש** / וחושף] וחשך **ד1** 50 טפחים] כטפחים **ד1** 52 נשאוהו] נשואוהו **ד1** 57 נפתה] נפתח **ד1** / כגומר בדבלים] כגמר לרכלים **ד1** 60 לעובר] לעבר **ד1** 62 לעריץ] לערוץ **ד1** 63 שאולה] שואלה **ד1** / ככפים] בכפים **ד1** 64 במילים] במלים **ד1** 67 ואשח] ואשא **ש** *נוסח הפנים לפי* **ד1** 68 ורב] ורוב **ד1** / שקלתים] שקולים **ד1** / זכרתיו] זכרתים **ד1** 69 מחסורם] *רי"ש תוקנה מאות אחרת* **ש** מחסולם, *והמעתיק סימן את דגל הלמ"ד למחיקה כדי להגיע לנוסחתנו* **ד1**

מקורות: **ד1** (=אדלר, ENA 1731.6-9; נוסח הפנים לכתובת; בית 12 הועתק פעמיים, בנוסח זהה); **ש** (סימן קמב; נוסח הפנים לשיר; בכתב היד כל בית מחולק לארבע צלעיות; בית 15 חסר); **ק** (=ט"ש ס"ח 108.30; סוגר בית 16­ עד דלת בית 35); **קמ** (=קיימברידג', ספריית האוניברסיטה, Add. 377.5, 59ב-60א [עמ' 595­-596]; בתים 1­-35).

הדפסות בולטות: מהדורת הברמן א, עמ' 133­-138; ורדי-רנד, קודקס, עמ' 198­-201; מהדורת ירדן, עמ' 128­-133; מהדורת ששון, עמ' צט-קא (סימן קמב).

משקל: הארוך.